Илясов О.Ю., Корнакова Е.С.

Москва, Национальный

исследовательский университет

"Высшая школа экономики"

УЧЕБНО-НАГЛЯДНОЕ ПОСОБИЕ КАК ОДИН ИЗ СПОСОБОВ ПОДАЧИ МАТЕРИАЛА ПРИ ОБУЧЕНИИ РКИ НА ПРИМЕРЕ ЧИСЛИТЕЛЬНЫХ

**Аннотация:** В статье описываются средства наглядности, как способ подачи материала, используемые в системе преподавания русского языка как иностранного.

**Аbstract:** The article describes the means of presentation as methods of presentation of material used in the system of teaching Russian as a foreign language.

**Ключевые слов:** методика преподавания, методические приемы, русский язык как иностранный, средства обучения

**Key words:** technique of teaching, means of training, Russian as a foreign language, methodical receptions

Русский язык является одним из самых распространенных языков мира. Многие иностранные граждане, изучающие русский язык высказывают мнение относительно красоты русского языка. Нынешний подъем интереса к русскому языку связан также с экономическими, политическими и социальными факторами. Русский язык для иностранных студентов – это не только важное средство общения, но и средство, обеспечивающее участие иностранцев в образовательном процессе, а также в профессиональном и культурном развитии. Следует обратить внимание на то, что русский язык для иностранцев является особым предметом, который существенно отличается от теоретического курса "Современный русский язык", читаемого на филологических факультетах, и от предмета, который преподается в школах.

В овладении иноязычным грамматическим материалом С.А. Хавронина и Т.М. Балыхина [1, с. 36–37] выделяют несколько стадий, а именно: 1) стадию формирования знаний об изучаемом языковом явлении; 2) стадию выработки навыков - автоматизированных операций с языковыми единицами; 3) стадию формирования умений свободного пользования усвоенными единицами в речи. Каждая стадия имеет свои задачи и приемы. Так, задачей первой стадии является ознакомление студентов с грамматическим материалом, помимо приемов - наблюдения, анализа, сравнения, сопоставления с соответствующим явлением в родном языке, не маловажными являются приемы объяснения преподавателем и формулирования правил. На первой стадии введения грамматического материала, для лучшего усвоения материала необходимо, на наш взгляд, применять все виды схемно-графической наглядности, а именно: таблицы, схемы, рисунки.

Принцип наглядности, как известно, один из ведущих в обучении. Впервые в педагогике теоретическое обоснование принципа на­глядности обучения дал чешский педагог Я. А. Коменский в XVII в., используя достижения народной педагогики, нашел средство, облегчающее изучение книжного материала. Средства обучения РКИ, помимо комплекса учебных, учебно-методических пособий и пр., также включают в себя средства наглядности. В учебных пособиях для наглядности широко используются рисунки, фотографии, таблицы, схемы, различные способы оформления шрифта и цветовой акцент.

Тем не менее реальные и специально созданные для целей обучения изображения предметов и явлений, наглядные пособия, играют значительную роль в аспекте преподавания РКИ. В связи с тем, что наглядные пособия способствуют формированию у обучающихся правильных представлений и понятий, выработке осознанных и прочных навыков и умений, они могут быть использованы на различных этапах обучения [1, с. 112]. Таким образом, при объяснении нового материала, во время повторения изученного, при закреплении учебного материала, использование наглядных пособий представляется весьма целесообразным.

Помимо знания нелегкой падежной системы русского языка, для иностранных студентов не маловажно оперирование числительными - числами, цифрами. Имя числительное, представляет собой наибольшую сложность в изучении, так как является синкретичной частью речи, и до сих пор находится в стадии становления. Обладая специфическими морфологическими свойствами, по мнению Поляковой С.В., сложные и составные количественные имена числительные и порядковые числительные, состоящие из нескольких корней, изменяются по падежам, по особым правилам, отражающим их происхождение из древних количественных словосочетаний [2,с.47]. Цель учебно-наглядного пособия (таблицы), в данном случае, будет заключаться в обретении навыка у иностранного студента при произношении и употреблении в письменной и устной речи всех видов русских числительных.

В учебных пособиях, учебно-методических материалах по РКИ, на занятиях русского языка, к сожалению, не всегда уделяется достаточно времени и внимания отработке и закреплению числительных. В связи с этим наблюдаются ошибки в произношении, написании и понимании на слух числительных. Следует также отметить, что ошибки свойственны речи не только студентов начального уровня владения русским языком (А1). Они остаются в речи студентов и на среднем, и даже на продвинутом уровне. Это обстоятельство побудило нас обратить отдельное внимание на некоторые сложности в усвоении и ошибки в употреблении студентами числительных и рассмотреть возможные приёмы, которые помогут преподавателям и студентам их преодолеть.

В зависимости от уровня владения студентом русским языком ошибки студентов можно разделить на ошибки начального и средне-продвинутого уровня. Это разделение имеет вполне грамматически выраженную, "осязаемую" форму. Так, на начальном уровне студентами в первую очередь изучаются количественные и порядковые числительные в именительном падеже, в косвенных же падежах (на данном этапе это только родительный и предложный падежи) используются только порядковые числительные от 1 до 10.

С другой стороны, на средне-продвинутом (А2-В1) этапе используются косвенные падежи количественных числительных (например, один – одного, одному, два – двух, двум, и т.д.), а также такие порядковые как нулевой, девяностый, двухтысячный.

Сначала рассмотрим некоторые особенности обучения на начальном уровне, которые были нами отмечены в процессе преподавательской деятельности. Наиболее частые ошибки наблюдались при употреблении количественных числительных "один" и "два" и их форм в именительном падеже. При этом важно продемонстрировать студентам, что остальные количественные числительные (три, четыре, пять и т.д.) не различаются по родам. При изучении числительных "один" и "два" следует продемонстрировать студентам всю парадигму целиком: *один – одна – одно – одни*; *два – две - два.*

При этом у студентов-иностранцев может вызвать недоумение, кажущееся нелогичным наличие формы множественного числа "одни" (как и отсутствие формы множественного числа числительного "два"). В таком случае на начальном этапе студентам вполне достаточно указать на особенность семантики формы "одни" в значении "только", "исключительно" или "одна пара". Например, преподаватель может привести такие примеры разговорной речи: *Мы тут одни, все уже у*шли. У *меня одни джинсы, я хочу купить ещё одни.*

Для закрепления форм числительных в ходе уроков следует проговаривать, писать на доске числительные в словосочетаниях с существительным, а если студенты уже изучили притяжательные местоимения или прилагательные, то использовать и их, например: *один друг - один мой друг - один мой хороший друг; одна подруга - одна наша подруга - одна наша школьная подруга; одно место, одно [моё] интересное место, одно любимое место.*

Разумеется, при изучении количественных числительных "полтора", "два", "три", "четыре", "пять" и т.д. от студентов требуются знания форм родительного падежа имени существительного, данный навык отрабатывается в соответствующем разделе.

Следует отметить, что числительным "полтора" и "полторы" редко уделяется внимание авторами учебников и пособий по РКИ, или это встречаются крайне редко, хотя практический смысл использования этих форм очевиден: *полтора часа, полтора года, полтора литра, полтора миллиона, полторы минуты, полторы тысячи, полторы пачки.*

На начальном этапе происходит также смешение студентами числительных "девять" и "десять". В целях исправления сложившейся ситуации предлагаем два способа:

1) фонетический (при произнесении противопоставить согласные *в* и *с*), 2) переводной – *decimal..*, 3)графический (выделение проблемных букв красным цветом).

Также на начальном этапе происходит и смешение студентами числительных "двенадцать" и девятнадцать", не редки случаи смешения "двенадцать" и двадцать", "тринадцать" и "тридцать", "пятнадцать" и "пятьдесят", "шестнадцать" и "шестьдесят".

Нередкими являются проблемы студентов-иностранцев при усвоении русских количественных и порядковых числительных. Проанализировав наиболее частотные ошибки студентов, нам удалось их систематизировать.

В количественных:

1. ноль - нуль (как равноправные варианты нормы).
2. один – одна-одно, полтора – полторы, два-две
3. девять – десять *в-с*
4. двенадцать – девятнадцать ВН - ВТН
5. двенадцать – двадцать, тринадцать – тридцать, пятнадцать – пятьдесят и т.д. -НА-

В порядковых:

1. нулевой, -ЕВ- , не нОлевой!
2. третий – единственная "мягкая" форма (окончание с основой на мягкий согласный)
3. сороковой -ОВ-
4. двух+, трёх+, четырёх+ (сотый, тысячный) – Х-
5. пяти+, шести+, семи+ (десятый, сотый, тысячный) – И-

На основании этих данных нами была предпринята попытка сконструировать некую интерактивную таблицу, при использовании которой, студентам удалось бы избежать ошибок, упомянутых нами выше. На сегодняшний день существует немало учебников, учебных пособий, в которых так или иначе представлены таблицы по русским числительным, например в сборнике упражнений по русскому языку как иностранному Котвицкой Э.С. [3], однако в большинстве учебных пособий данные не систематизированы и, на наш взгляд, не совсем удобны в использовании.

Данная таблица может быть использована не только студентами, изучающими русский язык как иностранный, но также и преподавателями для демонстрации материала на занятиях по русскому языку. Красочность, наглядность, гибкость таблицы способствует усвоению и закреплению материала у обучающихся. Компактность и информативность данного наглядного пособия позволяет студентам самостоятельно использовать его на занятиях по русскому языку как иностранному и при выполнении домашних заданий.

**Библиография**

1. *Хавронина С.А., Балыхина Т.М.* Инновационный учебно-методический комплекс "Русский язык как иностранный": учеб. пособие. - М., 2008. - [Электронный ресурс]: http://web-local.rudn.ru/web-local/uem/iop\_pdf/169-Havronina-\_Balyhina.pdf

2. *Полякова C.B.* Методы изучения словоизменения имён числительных в современном русском языкознании // Вестник МГГУ им. М.А. Шолохова, Сер. Филологические науки. - М., 2009, № 2.

3. *Котвицкая Э.С.* Русские числительные в таблицах, комментариях, упражнениях (сборник упражнений по рускому языку для иностранцев). М.: Изд-во Моск.ун-та, 2005

**Приложение**









 

